

---

# SV Beuren

---

## Aktuell

---



**6. Ausgabe der Saison 1999/2000**

**12. Spieltag**

**Sonntag, 31.10.99, 15:00 Uhr**

**Reserven 13:15 Uhr**

**SV Beuren - SG Friesenhofen**

**Fußball Kreisliga B Bodensee Staffel VI**

## Autohaus Peter Prinz



- Neu- u. Gebrauchtwagen
- Kundendienst
- Unfallinstandsetzungen
- TÜV und AU
- Kfz-Reparatur
- Leihwagen

schnell • sauber • preiswert

**RENAULT**

Enkenhofener Str. 5 • 88316 Isny/Beuren  
Telefon 07567/203 • Telefax 07567/1216



# Seitz

Kemptener Str. 52 • 88316 Isny  
Telefon 0 75 62 / 97 65 60

Service vom Fachmann.

*Da geht nichts drüber.*

Wenn Ihnen Ihr Wagen lieb ist, dann bringen Sie ihn gleich zu uns zum Service. Da ist Ihr Auto in den Händen von Spezialisten. Da bekommen Sie eine Garantie auf Arbeit und Teile. Da ist der Preis garantiert fair.



Riesen-Auswahl an:

Fahrräder  
Bekleidung  
Zubehör

Motorroller

- Werkstattservice
- Finanzierungen

## DURACH

ZWEIRAD

CENTER



Achener Weg 11 • 88316 Isny • Tel. 07562/2456



MECKATZER



STOLZ  
unser Allgäu  
unser Stolz



### Gasthaus zum Kreuz

88316 Isny-Beuren • Tel. 07567/597

*Die Gaststätte mit Pfiff, wo sich Jung und Alt wohlfühlt.*

- X Gut bürgerliche Küche
- X Nebenzimmer für alle Anlässe
- X Sonnenterrasse

*Auf Ihren Besuch freut sich Familie Mayer*

Liebe Fußballfreunde,

zum Lokalderby gegen Friesenhofen heißen wir unsere Zuschauer, die beiden Schiedsrichter und besonders unsere Gäste herzlich willkommen. Das letzte Punktspiel gegen Friesenhofen liegt nun schon fünf Jahre zurück. Inzwischen hat die Elf von Friesenhofen ein völlig anderes Gesicht. Außer Oldie Franz Dieing besteht das Team ausnahmslos aus jungen Spielern. Sieben Punkte aus elf Spielen sind aber trotzdem eine zu magere Ausbeute. Unsere Elf sammelt momentan zwar fleißig Punkte, aber die vielen SVB-Fans erwarten doch etwas bessere Leistungen. Durch technische Fehler wird der Spielfluß immer wieder gehemmt. Hier sollten die Spieler ansetzen und durch mehr Konzentration dazu beitragen, daß wieder Fußball gespielt wird, bei dem es Spaß macht zuzuschauen. Trainer Doubek hat keine Personalprobleme und wenn alle Spieler mithelfen wird es hoffentlich einen schönen Fußballnachmittag geben.

Unsere Reserve, die momentan Tabellenführer ist, trifft in diesem Spitzenspiel gegen den 3. Platzierten aus Friesenhofen. Aber nur mit Konzentration und einer kompakten Mannschaftsleistung ist ein Sieg möglich.

# Armiento

- Garten- und Landschaftsbau
- Plattenlegearbeiten
- Maschinerverleih
- Maurerarbeiten
- Reparaturen

88316 Isny • Allmisried 3

Tel. 0 75 67 / 18 21 88

Fax 0 75 67 / 18 21 89



Unsere Busse stehen Ihnen zur Durchführung von Vereins-, Betriebs- und Schulausflügen zur Verfügung

### Omnibusreisen VOLK

88316 Isny-Beuren  
Telefon 07567/234

**Magnus Riedle Elektrofachbetrieb**  
 Missener Str. 67 88299 Leutkirch  
 Tel.07567/491 Fax.07567/481 Kfz.01715051027

**- NEU -**

Elektroinstallation  
 Elektrogeräte High - Tec Ultraschall - Blitz- und Über-  
 Elektroservice Reinigungen - Service spannungsschutz

**Die restlichen Begegnungen:  
 12. Spieltag, So.31.10.99**

TSV Wuchzenhofen - SV Arnach  
 TSV Leutkirch - FC Leutkirch II  
 SV Waltershofen - SV Dietmanns  
 TSV Aitrach - Türk. KSV Isny  
 SV Herlazhofen - SV Immenried  
 SV Hauerz - SC Unterzeil II

**Die nächsten Spiele vom SVB:**

13. Spieltag, So.07.11.99, 12.45Uhr  
**SC Unterzeil II - SV Beuren**  
 14. Spieltag, So.14.11.99, 14.30Uhr  
**SV Immenried - SV Beuren (R)**  
 15. Spieltag, So.26.03.00, 15.00Uhr  
**SV Beuren - SV Dietmanns (R)**  
 16. Spieltag, So.02.04.00, 13.15Uhr  
**FC Leutkirch II - SV Beuren**

**Der Meisterbetrieb mit der Devise  
 Flexibilität ist unsere Stärke**

Beim Hausbau oder bei der Modernisierung  
 älterer Gebäude brauchen Sie einen Partner,  
 der in der Lage ist, richtige Lösungen zu finden,  
 zu planen und sie auch zu verwirklichen.

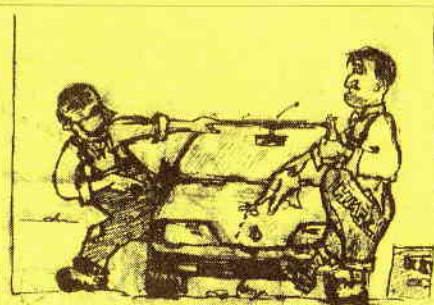
**Metzler Montagebau GmbH** bietet  
 Ihnen diese Leistungen aus einer Hand:

- ▲ Zimmererarbeiten
- ▲ Dachdeckerarbeiten
- ▲ Innenausbau
- ▲ Treppen und Balkone
- ▲ Altbauanierung

Lassen Sie sich bei einem persönlichen Gespräch  
 über die preisgünstigen Möglichkeiten zur Real-  
 isierung Ihrer individuellen Wünsche informieren.



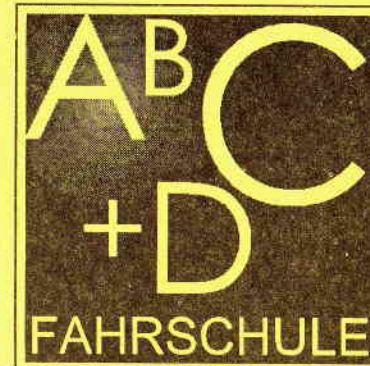
lbergweg 7  
 88167 Maierhöfen i. Allg.  
 Telefon 0 83 83 / 15 94  
 Telefax 0 83 83 / 77 80



**AUFRED  
 ULRICH**  
**Auto An- und Verkauf**

**A. Ulrich • Lengertshofen  
 88316 Isny • Tel. 07567/778**

*Fair Play im Sport -*  
*Fair Play im Straßenverkehr*



Inh.  
 Remig Würtemberger  
 Burgplatz 3  
 88316 Isny  
 Tel. 07562 / 55667

**Ausbildung in allen Klassen**

*Bahnhofs-Stände*

*-die gemütliche Boiz-*

"Ob Arbeiter Sportler oder sonstige Leut,  
 die kommed in's Ständle  
 und hond viel Freud.  
 A billig's Bier und ebbes zum Esse,  
 des lot alle de Frust vergesse."



Montag bis	9.00-13.30 h
Donnerstag	16.00-19.30 h
Freitag	9.00-19.30 h
Samstag	9.00-16.00 h
Sonntag	9.00-13.30 h

**Auf Ihr Kommen freut sich Familie Mader**

F O T O G R A F I E - Filmproduktion  
 - Werbefotografie  
**KNITTEL** - Tonstudio  
 - Digitales Schnittstudio  
 für Bild und Ton  
 F I L M P R O D U K T I O N - Multimedia Produktion  
 - Hochzeiten und Portraits

Alte Bahnlinie 6 Telefon 0 75 67-15 88 Fax 15 87



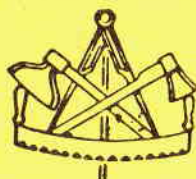
Nadlerstraße 1  
88299 Leutkirch  
Telefon 0 75 61 / 59 88  
Telefax 0 75 61 / 40 59

Reifen  
**KOLB**



Autohaus **SCHAEFER & STEINHAUSER GmbH**  
Vertragswerkstatt der Mercedes-Benz AG  
Am Galgenbühl 3, 88316 Isny im Allgäu  
Telefon 0 75 62 - 97 33 - 0 • Fax 97 33 - 44

- PKW - LKW
- Reifen
- Amtl. anerkannter Bremsendienst
- Fahrtenschreiberservice



# SEBASTIAN HENGGE

ZIMMEREI - INNENAUSBAU - TREPPENBAU

88316 Isny-Hedrazhofen 1  
Telefon 07567-809

## Erwin Rudhart

Heizung • Lüftung • Sanitär

Solar - Brennwert -  
Holzkesselanlagen  
Öl - Gas -  
Sanitärkundendienst



Bifang 5 • 88167 Röthenbach  
Telefon 0 83 84 / 13 03 • Telefax 0 83 84 / 6 98

Der bequeme Weg:  
Ich komme zu Ihnen!



**ULI'S HOME-SERVICE**  
**FRISEURMEISTERIN**

Ulrike Reichard  
Ratzenhofen 297  
88316 Isny im Allgäu  
Telefon: 07562 - 555 77



**Elektro Metzger & Hirsch**

Elektrofachgeschäft  
88316 Isny • Rengers 8 + 9  
Telefon 0 75 62 / 83 23  
Fax 0 75 62 / 5 55 02

Brauchst Du einen  
**Satelittenmann**  
so ruf' doch gleich  
bei **TEXTOR** an.

**VIDEO TV Textor HI FI**

Bahnhofstraße 17 • Telefon 07562/2245  
88316 Isny

Tabelle der 1. Mannschaft nach dem 11. Spieltag

Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff	Sp	S	U	N
1 SV Dietmanns	41 : 15	31	26	11	10	1	0
2 SV Herlazhofen	36 : 6	27	30	11	9	0	2
3 SV Waltershofen	22 : 11	22	11	11	7	1	3
4 SC Unterzeil II	21 : 16	21	5	11	6	3	2
5 SV Immenried	29 : 19	20	10	10	6	2	2
6 <b>SV Beuren</b>	<b>34 : 18</b>	<b>19</b>	<b>16</b>	<b>11</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>4</b>
7 SV Hauerz	21 : 26	18	-5	11	6	0	5
8 FC Leutkirch II	24 : 33	14	-9	10	4	2	4
9 TSV Aitrach	14 : 18	11	-4	11	3	2	6
10 SV Arnach	12 : 17	10	-5	11	2	4	5
11 TSV Leutkirch	16 : 34	9	-18	11	3	0	8
12 KSV Türk Isny	13 : 26	7	-13	11	2	1	8
13 SG Friesenhofen	13 : 27	7	-14	11	2	1	8
14 TSV Wuchzenhofen	9 : 39	3	-30	11	1	0	10

Wo gibt es Spiele für

Sony Playstation und Nintendo 64

im Verleih?

Jetzt neu  
**DVD**

Video 3000 Isny  
07562-55450

Jetzt neu  
**DVD**



**Camping**  
am Badsee  
**eine Extra-Note**

Besitzer :  
Gebhard Wagner  
Allmisried 1  
88316 Isny-Beuren  
Tel 0 75 67 / 10 26  
Fax 0 75 67 / 10 92



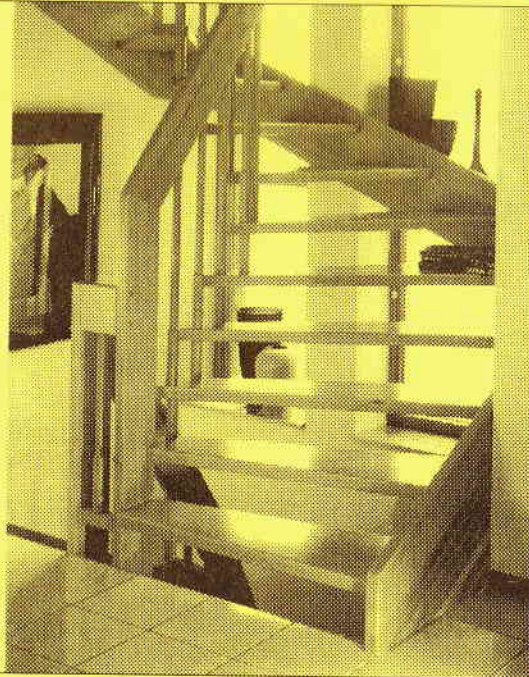
**Friesenhofen**

**Elektro-Anlagen**  
**Geräte und**  
**Kundendienst**

Telefon 07567/269

**Massivholztreppen**

- Moderne Konstruktion
- Hervorragende Qualität
- Edle Hölzer
- Exzellenter Schallschutz
- Schönes Design
- Starker Service
- Umweltfreundlich



Kohler Holztreppen GmbH  
Schulstraße 15  
88436 Eberhardzell  
Telefon 073 55/93 18-0



**Mit uns stehen Sie  
nicht im Abseits!!**



**BAUUNTERNEHMEN**

Tel. 0 75 66 / 23 85 · Fax 14 37 **Argenbühl-Eglofs Burg 24**

**Spielerstatistik der Saison 1999/2000**

Name	Einsätze		Tore		Strafen			Name	Einsätze		Tore		Strafen		
	1.M	Res.	1.M	Res.	Ge.	G-R	Ro.		1.M	Res.	1.M	Res.	Ge.	G-R	Ro.
Abrecht Remig								Prinz Harald	10				1		
Biggel Mathias		5						Prinz Konrad		5		2			
Brauchle Manfred	8				2	1		Prinz Lothar		3					
Dentler Erwin	9	1	1		1			Prinz Martin	11		1		2		
Dentler Reinhard								Prinz Robert	10				1		
Durach Christian		4						Prinz Rudolf	5	4		6			
Elgaß Roland	11		15		1	1		Prinz Stefan	11		1		2	1	
Enderle Josef								Prinz Wolfgang		5					
Fuchs Stefan	5	2						Reisacher Hermann							
Gögler Thomas	10				2			Reisacher Manfred	11		3		4	1	
Heisig Philipp								Reischmann Michael	11						
Hengge Friedrich		5		4				Reutlinger Willi		3			1		
Kolb Michael		2						Reutlinger Winfried	11		1				
Loritz Reinhold	3	3		1	2			Rittweg Klaus		5		1	2	1	
Mader Peter		1		1				Rudhart Alois		5		2			
Mayer Erwin	11		11		4			Rudhart Herbert	1	5					
Mayer Werner		5		3	2	1		Schwarz Bernd							
Müller Georg								Schwarz Ralf		1					
Nägele Thomas	9		1		3	1		Schwarz Roland		1					

**Nutzen Sie  
unsere  
Erfahrungen...**

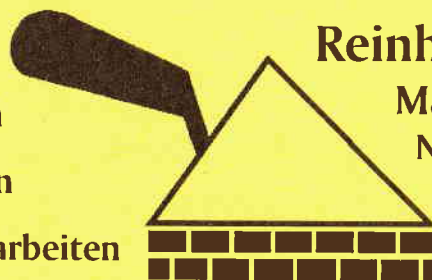


**...für Ihren Erfolg**



**Isnyer Volksbank eG**

- Maurerarbeiten
- Verputzarbeiten
- Erd- und Kanalarbeiten



**Reinhold Doser**

**Maurermeister**

Nagelfluhweg 1

Bolsternang

88316 Isny

☎ 07562/3586

**10. Spieltag SV Beuren - SV Arnach 1:0 (1:0)**

War es nur der böige Wind, der ein besseres Fußballspiel verhinderte? Sicherlich nicht, denn spielerisch boten beide Teams über weite Strecken Magerkost. In der ersten Hälfte war unsere Elf überlegen und Erwin Mayer gelang nach 20 Minuten die 1:0 Führung. Bis zur Pause gelang es aber nicht, den Rückenwind für weitere Tore zu nutzen. In der zweiten Halbzeit kam Arnach stärker auf, aber die SVB-Abwehr erlaubte keine großen Chancen für die Gäste. Erst in der Schlußphase wurde Torwart Robert Prinz ernsthaft geprüft, aber mit einem tollen Reflex konnte er einen scharf getretenen Freistoß noch über die Latte lenken.

Der 3:0 Sieg der Reserve war nie in Gefahr und es floß auch nicht allzuviel Schweiß, den der Gegner war wegen Personalmangel nicht angetreten.

**Neureifen aller Fabrikate  
Runderneuerungen  
Reparaturen aller Art  
Felgen**

*Der Weg lohnt sich*



**reifen frey KG**

88299 Leutkirch  
Wangener Straße 53-55, Telefon (07561)2611

*Verkauf  
und Beratung  
im Innenausbau*

*Ihr Schreiner*



*Xaver Huber*

Enkenhofen • Burgstall • 88260 Argenbühl  
Tel. (07567)847 Fax (07567)988919

**Oswaldo Ficociello**

**Maler- und Lackierermeister**

Hans-Guldin-Straße 11  
88316 Isny  
Telefon 07562 / 51 06  
Telefax 07562 / 5 54 57

**Erdbewegung • Kies  
Aushub • Abbruch**

**Neidhart  
Josef**

**Sackmühle -  
Merazhofen  
Tel. 0 75 66/8 78**

**Alles aus einer Hand**

Gesamte Heizungsanlage,  
Sanitäreanlagen und Flaschnerarbeiten

**Tinnemeyer**

HEIZUNG • SANITÄR • BAUFLASCHNEREI  
ISNYER STRASSE 11 • 88316 ISNY-BEUREN  
TELEFON 0 75 67 / 4 77 • FAX 0 75 67 / 15 14



**Ein Haus braucht  
einen Garten**

RENATE KAPPLER  
GARTEN- UND  
LANDSCHAFTSBAU  
IM TOBEL 2

88239 WANGEN-DEUCHELRIED  
TEL.: 0 75 22/8 00 21 • Fax 0 75 22/81 94





**Weinzentrale  
EBERLE & DIETH**

**DIE KUNST  
ZU GENIESSEN**

Berblinger Str. 20 • 88471 Laupheim  
Telefon 0 73 92 - 20 55 • Fax 66 64

**Werkzeuge  
für Metall  
und Holz-  
bearbeitung**



**Werkzeugschleiferei  
J. Reutlinger**

Enkenhofen HNr. 22 • 88260 Argenbühl  
Tel. (07567) 1015 • Fax (07567) 1244

**Forstunternehmen ALBRECHT**

Ihr zuverlässiger Partner für pflegliche Holzernte

- Holzeinschlag
- Holzbringung
- Holzhandel
- Spezialfällungen
- Privatwaldbetreuung

Remig Albrecht • Enkenhofener Str. 7 • 88316 Isny/Beuren • Tel. & Fax 0 75 67 - 15 48



**HOTEL • BISTRO • RESTAURANT**

Oberforstraße 9  
88316 Isny im Allgäu  
Tel. 0 75 62 / 24 20  
Fax 0 75 62 / 24 15

**Jörg Fakler  
Bäckerei und  
Gutkauf-Lebensmittel  
Friesenhofen im Allgäu**

Wir führen täglich ein reichhaltiges Angebot an frischen Brot- und Backwaren, sowie Kuchen und Torten.

**Telefon 07567/202**

**Getränkevertrieb Helmut Miller**

Martinsweg 4, Urlau  
88299 Leutkirch  
Tel. 07567 / 1350



**Partyservice**  
Biertische u. Bänke, Durchlaufkühler usw.

**Heimdienst**  
zuverlässig und preiswert

**Abholmarkt**  
Am Buchenhang 3, Urlau  
Mo.-Fr. 14.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr



**Christ GmbH**

- Heizungsbau
- Sanitäre Anlagen
- Bauflaschnerei

Weißbachstr. 3 • 88316 Isny im Allgäu  
Tel. 07562 / 9 73 00 • Fax 07562 / 53 42

**Tabelle der Reserve nach dem 8. Spieltag**

	Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff	Sp	S	U	N
1	SV Beuren	30 : 7	21	23	8	7	0	1
2	SV Hauerz	25 : 12	18	12	8	6	0	2
3	SG Friesenhofen	23 : 12	15	11	7	5	0	2
4	SV Herlazhofen	25 : 7	13	18	7	4	1	2
5	TSV Aitrach	24 : 24	11	0	8	3	2	3
6	SV Dietmanns	25 : 18	10	7	7	3	1	3
7	SV Arnach	16 : 24	8	-8	8	2	2	4
8	SV Waltershofen	11 : 21	6	-10	8	1	3	4
9	SV Immenried	10 : 31	5	-21	7	1	2	4
10	TSV Wuchzenhofen	9 : 41	1	-32	8	0	1	7

**Humor:**

Unterhalten sich Herbe und Reisi. „Ich hab mir eine super Kawasaki gekauft,“ sagt Herbe, die schafft es locker von 0 auf 100 in sechs Sekunden.“ Reisi lächelt nur. „Das ist doch gar nichts. Ich schaffe das in einer Sekunde!“ „Mensch was für ein Motorrad?“ „Kein Motorrad auf der Waage.“

Saison- überblick		G	A	S	T	M	A	N	N	S	C	H	A	F	T
		TSV Aitrach	SV Arnach	SV Beuren	SV Dietmanns	SG Friesenhofen	SV Hauerz	SV Herlazhofen	SV Immenried	FC Leutkirch II	KSV Türk Isny	TSV Leutkirch	SC Unterzeil II	SV Waltershofen	TSV Wuchzenhofen
T	TSV Aitrach		21.Mai.00	04.Mai.00	02.Sep.99	03.Jun.00	26.Sep.99	24.Apr.00	26.Mrz.00	09.Apr.00	31.Okt.99	07.Mai.00	22.Aug.99	12.Sep.99	17.Okt.99
	SV Arnach	24.Okt.99 0 : 1		14.Mai.00	12.Sep.99	26.Mrz.00	10.Okt.99	04.Mai.00	09.Apr.00	24.Apr.00	22.Aug.99	07.Nov.99	02.Sep.99	26.Sep.99	28.Mai.00
A	SV Beuren	03.Okt.99 5 : 4	17.Okt.99 1 : 0		26.Mrz.00	31.Okt.99	24.Apr.00	12.Sep.99	22.Aug.99	02.Sep.99	21.Mai.00	30.Apr.00	03.Jun.00	09.Apr.00	07.Mai.00
	SV Dietmanns	02.Apr.00	16.Apr.00	29.Aug.99 2 : 0		30.Apr.00	14.Nov.99	07.Nov.99	07.Mai.00	24.Okt.99	19.Sep.99	17.Okt.99	03.Okt.99	28.Mai.00	05.Sep.99
C	SG Friesenhofen	07.Nov.99	29.Aug.99 1 : 1	28.Mai.00	26.Sep.99		24.Okt.99	14.Mai.00	24.Apr.00	04.Mai.00	02.Apr.00	05.Sep.99	12.Sep.99	10.Okt.99	14.Nov.99
	SV Hauerz	30.Apr.00	07.Mai.00	19.Sep.99 3 : 2	18.Aug.99 3 : 4	21.Mai.00		09.Apr.00	03.Jun.00	26.Mrz.00	17.Okt.99	16.Apr.00	31.Okt.99	02.Sep.99	03.Okt.99
S	SV Herlazhofen	19.Sep.99 1 : 0	03.Okt.99 3 : 0	16.Apr.00	03.Jun.00	17.Okt.99	05.Sep.99		31.Okt.99	22.Aug.99	07.Mai.00	02.Apr.00	21.Mai.00	26.Mrz.00	30.Apr.00
	SV Immenried	29.Aug.99 4 : 1	05.Sep.99 2 : 2	14.Nov.99	10.Okt.99	19.Sep.99	07.Nov.99	28.Mai.00		14.Mai.00	16.Apr.00	03.Okt.99	30.Apr.00	24.Okt.99	02.Apr.00
N	FC Leutkirch II	05.Sep.99 1 : 1	19.Sep.99 0 : 0	02.Apr.00	21.Mai.00	03.Okt.99	29.Aug.99	14.Nov.99	17.Okt.99		30.Apr.00	28.Mai.00	07.Mai.00	07.Nov.99	16.Apr.00
	KSV Türk Isny	28.Mai.00	14.Nov.99	24.Okt.99 0 : 0	24.Apr.00	02.Sep.99	14.Mai.00	10.Okt.99	12.Sep.99	26.Sep.99		29.Aug.99	09.Apr.00	04.Mai.00	07.Nov.99
M	TSV Leutkirch	10.Okt.99 2 : 1	03.Jun.00	26.Sep.99	14.Mai.00	09.Apr.00	12.Sep.99	02.Sep.99	04.Mai.00	31.Okt.99	26.Mrz.00		24.Apr.00	22.Aug.99	24.Okt.99
	SC Unterzeil II	14.Nov.99	02.Apr.00	07.Nov.99	04.Mai.00	16.Apr.00	28.Mai.00	24.Okt.99	26.Sep.99	10.Okt.99	05.Sep.99	19.Sep.99		14.Mai.00	29.Aug.99
E	SV Waltershofen	16.Apr.00	30.Apr.00	05.Sep.99 1 : 4	31.Okt.99	07.Mai.00	02.Apr.00	29.Aug.99	21.Mai.00	03.Jun.00	03.Okt.99	14.Nov.99	17.Okt.99		19.Sep.99
	TSV Wuchzenhofen	14.Mai.00	31.Okt.99	10.Okt.99 0 : 4	09.Apr.00	22.Aug.99	04.Mai.00	26.Sep.99	02.Sep.99	12.Sep.99	03.Jun.00	21.Mai.00	26.Mrz.00	24.Apr.00	

**ROLF H. BRÜSSLER**  
 AUTOLACKIERWERKSTATT  
 INDUSTRIELACKIERUNG  
 LEUTKIRCHER STRASSE 22  
 88316 ISNY IM ALLGÄU  
 TELEFON 07562 / 10 05  
 TELEFAX 07562 / 86 56

**FAHRSCHULEN  
 BONEBERG & BOSCH**



**ISNY-EGLOFS-GRÜNENBACH**

Unterrichtszeiten: ☎ 07562  
 -93747  
 Isny, Espantorstr. 10 (Fußgängerzone)  
 Di.-Do. 19.30 - 21.00 Uhr  
 Anmeldung ab 19.00 Uhr

Eglofs, (Haus Gumbold) Grünenbach, Hauptstr. 46  
 Mo.-Do. 19.30 - 21.00 Uhr Mo.-Mi. 19.30 - 21.00 Uhr  
 Anmeldung ab 19.15 Uhr Anmeldung ab 19.15 Uhr

Beim Lotto können Sie sich aufs Glück verlassen, bei der Wahl  
 ihrer Fahrschule sollten Sie auf „Nummer Sicher“ gehen.

**Sanitär • Spenglerei**

Heizungskundendienst • Solaranlagen  
 Brennwerttechnik • Kamineinsätze VA

**HARRER CHRISTOPH**

**Gumpeltshofen 2**  
**88316 Isny im Allgäu**  
**Tel. u. Fax 07567/659**



Motorradbekleidung & Zubehör  
 klassische Motorräder  
 88316 Isny, Lindauerstr. 2  
 Tel / Fax 07562/56629



**BRAUCHLE GmbH**  
Erdbewegungen-Transporte-Kies  
Tief- und Straßenbau

**Ratzenried - Wangen**  
Tel. 07522 / 2 15 24 Fax. 42 56

**Wir führen aus:**

- \* Erdbau und Transporte
- \* Kanalisation und Straßenbau
- \* Kanal, Wasser, Gas und Kabelanschlüsse
- \* Aussenanlagen
- \* Hofbefestigungen
- \* Pflasterarbeiten
- \* Asphaltierungen
- \* Kernbohrungen
- \* Durchpressungen
- \* Reparaturen

**11. Spieltag Türk. KSV Isny - SV Beuren 0:0**

In der ersten Halbzeit entwickelten beide Mannschaften so wenig Tor-drang, daß man die Tore erst gar nicht hätte aufbauen müssen. Noch vor der Pause wurde ein Spieler des Gastgebers mit Gelb-Rot des Feldes verwiesen. Mit der Einwechslung von Rudolf Prinz kam endlich mehr Druck ins SVB-Angriffsspiel. Ein Tor lag eigentlich in der Luft, aber im Strafraum agierte man an diesem Tag recht glücklos aber auch ein wenig kopflos. Erwin Mayer hatte die größte Möglichkeit das Erlösende 1:0 zu erzielen, aber alleine vor dem Torhüter konnte er sich nicht zum Torschuß entschließen. Sein Querpaß landete dann bei Manfred Reisa-cher und dieser stand zu allem Übel im Abseits.

Resigniert hockten sich die SVB-Spieler nach der Partie auf den Boden. Aber als bekannt wurde daß die Gastgeber gleich 4 Spieler ausgewech-selt hatten, wurde die Stimmung bei den Spielern und den Zuschauern wieder besser. Man darf sich nicht zu früh freuen, aber wahrscheinlich wird uns das Sportgericht die Punkte übertragen.

**B. Bareth**



**Fliesen, Platten  
Naturstein**

**88260 Argenbühl  
Gottrazhofen 6  
Tel. 0 75 66 / 23 96**

**Beratung, Verkauf  
und Verlegung**

**Beratung und Aufmaß ist bei  
uns im Service inbegriffen.  
Ihr Fliesenfachgeschäft**

*Unser Service  
- Ihr Vorteil!*



88316 Isny • Schwanensiedlung 12a • Tel. 07562/8879

Große Ausstellungsfläche mit  
Gestaltungsvorschlägen und aktuellen  
Problemlösungen.

**Verkaufsangebot:**

Wir führen sämtliche Verlegebaustoffe,  
Werkzeugverleih.



**Zimmerei • Montagebau**

**RINK Christof**

**Fuchsloch 3 • 88260 Argenbühl**

Tel. (0 75 66) 26 12 • Fax (0 75 66) 22 15 • Mobil 01 71 / 2 49 83 39

**Ehr. Zengerle**

**WACHSZIEHEREI  
KUNSTWABENFABRIKATION**



Herstellung und Verkauf:

**Relief-, Tauf-, Braut- und Bienenwachs-Kerzen**

dazu passende Leuchter und Wachs-Bilder in reicher Auswahl.

**88316 ISNY IM ALLGÄU** • Senngutweg 41 • Telefon (0 75 62) 25 24 • Fax 5 60 85  
Montag bis Freitag 8-12 Uhr und 14-18 Uhr

**Wir führen sämtliche Baggerarbeiten für Sie aus.**

**Eckart Ralf**

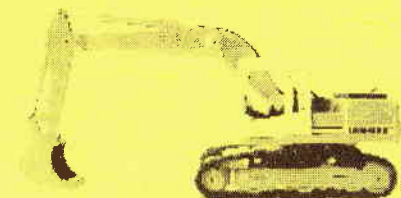
Baggerbetrieb

Burg 11

88260 Argenbühl

Tel. 07566/430

Mobil. 01712414508



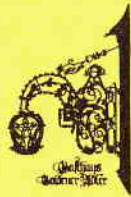


**Inh. Fam. Josef Übelhör**

Friesenhofen - Bahnhof 27  
88299 Leutkirch  
Tel. 0 75 67/98 89 77 oder 820

**Öffnungszeiten:**

Montag und Donnerstag ab 17.00 Uhr  
Freitag ab 13.00 Uhr  
Samstag und Sonntag ab 10.00 Uhr  
Dienstag und Mittwoch Ruhetag



Gasthaus und Metzgerei  
**„Goldener Adler“**  
Heinrich Ohmayer  
Bergtorstr. 24  
88316 Isny im Allgäu  
Telefon 0 75 62 / 85 97

- Gutbürgerliche Küche
- reichhaltige Speisen und Vesperkarte
- gepflegte Getränke
- gemütliche Gasträume
- große Parkfläche in Hausnähe



- Qualitätsfleisch und Wurstwaren
- Partyservice
- Lohn- und Versand-Schlachtung

**Argenbühl • Schulstraße 7**

Telefon 0 75 22 / 25 12  
Telefax 0 75 22 / 2 04 47



Neureifen • Runderneuerungen • Reifenservice  
Elektr. Achsvermessung

**Immer aktuell & preiswert**

**Gummi Wiehler**

Isny i. Allgäu • Telefon 07562/8581

**hutter u. sohn**

Werkstätte für Grabmalkunst  
Ausführung sämtlicher  
Steinmetzarbeiten am Bau



88316 ISNY IM ALLGÄU • Hofstatt 9  
Telefon 07562-93640 Telefax 07562-55383

Wir liefern:

Kies - Sand - Splitt - Kalkschotter

**Kies-Transporte**



Altreifenentsorgung

**88260 Argenbühl**

**Jugendfußball-Termine**

E- Jugend: Sa.30.11. 13.00 Uhr SV Beuren - SV Deuchelried

D- Jugend: Sa.30.11. 14.00 Uhr SV Edelweiß Waltershofen - SV Beuren

C- Jugend: Sa.30.11. 14.10 Uhr Friesenh./Rohrd./Beuren - Arnach/Immenr.

B- Jugend: Sa.30.11. 15.30 Uhr Beuren/Friesenh. - Neuravensburg/Amtzell

Sa.06.11. 13.30 Uhr SV Eglofs - SV Beuren/Friesenhofen

Sa.13.11. 13.30 Uhr SV Beuren/Friesenh. - Arnach/Immenried

A- Jugend: Sa.30.10. 16.30 Uhr Fischbach - SG Friesenh./Rohrd./Beuren

Sa.13.11. 13.30 Uhr SG Friesenh./Rohrd./Beuren - Kressbronn

Beet- und Balkonpflanzen  
Gemüsejungpflanzen  
Grabpflege  
Moderne Floristik  
Trauerfloristik  
Hochzeitsfloristik  
Teleflor-Blumendienst

*Blumengräße die treffen!*

**Hofer-Gutmair**

Grabenstrasse 11  
88316 Isny  
Tel: 07562-8568



- Maler- und Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenlegearbeiten
- Gerüstbau
- Wärmedämmung
- Hebebühnenverleih
- color decor Fachmarkt

**maler butscher**

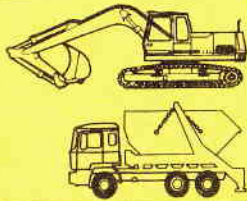
BRINGT FARBE INS LEBEN

Rödelstraße 1  
88316 Isny • 07562 / 4579

GOTTFRIED

# NEIDHART

BAGGER- & RAUPENBETRIEB · CONTAINERDIENST · ABBRUCHARBEITEN  
88260 Argenbühl-Christazhofen · Telefon 07566/305



# LIEBALD

Möbel Einrichtungen Ausbau Küchen Türen  
Renovationen Reparaturen

Tel u Fax  
07562/8604

Isny - Sommersbach

# SCHREINEREI

## Die krumme Seite

### BÜBLE IST DA!

ALLCAUER  
BRAUHAUS  
KEMPTEN



### Ede & Büble

Inzwischen sind die Beiden ein unzertrennliches Paar geworden. Ede nimmt sein Büble auch mit, wo er nur kann. Den Büble sein „Papp-Kamerad“ hat einige gute Eigenschaften. Er redet ihm z.B. beim Autofahren nicht blöd rein und ist auch beim Einkehren ein geduldiger Zuhörer. „Des isch oifach an Pfundskumpel, des oinzige wo nr it ma, isch Regenwetter!“ Zur Arbeit nimmt er Büble jetzt auch schon mit. So kann Ede öfter mal ein Püschchen im Abseits machen und die Baustelle ist trotzdem besetzt. Lieber Ede & Büble wir wünschen euch für die Zukunft alles Gute!!

Ede = Erwin Dentler Enkenhofen  
Büble = Lebensgroße Figur aus Pappe



## Fahrschule Joachim Hüttner

Bergerstraße 21  
Isny  
Heinrich Nicolaus-Str. 17  
Weitnau-Seltmanns  
Ottmannshoferstr 23  
Leutkirch

Unterrichtszeiten  
Mo. + Mi, 18:30 - 20:00 Uhr  
Di. 18:00 - 19:30 Uhr  
Fr, 18:00 - 21:00 Uhr

Ferienkurse:  
Führerschein in vier Wochen möglich.

Infos  
und Anmeldung  
unter

Tel. 07562 93502  
FAX 07562 93503  
Funk 0171 508 35 10

# Wetten dass,

Sie in dieser  
Fahrschule  
viel Spaß und Freude  
bei Ihrer Ausbildung haben ?

Ausbildung aller Klassen  
gut - schnell - preiswert

Schulungsfahrzeuge :

z.B. bei der Klasse B

New Beetle + Audi A3

# MALER

# HUBER

Das Profi-Team

Malermeister W. Huber  
Christazhofen · Schachen 1  
88260 Argenbühl

Tel. 0 75 66 / 13 27 · Fax 13 28

Sämtliche Malerarbeiten · Gerüstbau · Tapezieren  
Fassadenrenovierung · Bodenbelagsarbeiten

# We.Po Reifen

und Autostyling

Reifen zu tiefsten Preisen,  
wetten!

Rangenbergweg 37, 88316 Isny  
07562 / 33 30 FAX / 17 08

Sie finden bei uns...

Schreibwaren, Bücher, Wanderkarten,  
Kopiergerät, Ansichtskarten,  
Geschenkartikel, Toto-Lotto-Annahme  
und vieles andere.

Ihr Besuch würde uns freuen.

# grass

SCHREIBWAREN UND  
GESCHENKARTIKEL

Wassertorstr. 49 · 88316 Isny

# SonderBar

Cafe · Bar · Bistro

## DAS ETWAS ANDERE BISTRO

10:00 - 1:00 Uhr geöffnet  
kein Ruhetag

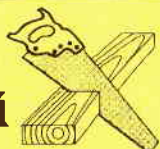
Espantorstraße 9  
(alte Fußgängerzone)

88316 Isny  
Tel. 0 75 62 / 91 31 27

## Jugendfußball-Ergebnisse

<b>E- Jugend:</b>	FC Isny - SV Beuren	6:0
<b>D- Jugend:</b>	SG Friesenhofen - SV Beuren	3:4
	Tore: Patrik Mayer (4)	
	SV Beuren - SV Bergatreute	3:6
	Tore: Patrik Mayer (3)	
<b>C- Jugend:</b>	SG Friesenh./Rohrd./Beuren - TSV Ratzenried	3:1
	SV Gebratzhofen - SG Friesenh./Rohrd./Beuren	2:4
<b>B- Jugend:</b>	SV Beuren/Friesenh. - Waltersch./Gebratzh.	5:0
	Tore: Andreas Prinz (2), Marco Mayer, Andreas Bareth	
	ASV Wangen - SV Beuren/Friesenhofen	3:6
	Tore: Marco Mayer (3), Werner Fuchs (2)	
<b>A- Jugend:</b>	Langenargen - SG Friesenh./Rohrd./Beuren	4:0
	SG Friesenh./Rohrd./Beuren - FC Lindenberg	4:2
	Tor: Christian Ferber	

## Schreinerei Siegfried Riedle



Engelboldshofen  
88299 Leutkirch  
Tel. 07561-71969  
Fax. 07561-70047

- Haustüren
- Zimmertüren
- Innenausbau
- Reparaturen
- Möbel



## Hammerschmiede • Kunstschmiede Anton Netzer

88260 Argenbühl-Gottrazhofen  
Telefon 07566/443 • Fax 07566/2605



### Herstellung:

- Werkzeuge für Land- und Forstwirtschaft
- Geländer - Tore - Fenstergitter - Tür- und Torbeschläge usw.
- Alte Blankwaffen - Saufedern - Hirschfängermesser
- Sonderanfertigungen

## Reinhold Wiedenmann Bauunternehmen

Im Oberhof 4  
88260 Argenbühl  
Tel. (07522) 80268  
Fax. (07522) 80275



- \* Neubau
- \* Umbau
- \* Putzarbeiten
- \* Pflasterarbeiten

**Kompetenz in Sachen Bau**

**IHRE  
PRIVATE RENTE  
EINE SORGE WENIGER**

Alles dreht sich um Sie.

**MÜNCHENER VEREIN  
VERSICHERUNGSGRUPPE**

Reinhold Haug 07522 / 29560  
Bezirksleiter  
Versicherungsfachmann  
Firmenberater • Betriebswirt

Bitte rufen Sie mich an!!!

**Kipptore  
Flügel Tore  
Lamellentore  
Sectionaltore  
Rolltore**

Informieren Sie sich bei  
Ihrem Fachhändler

**Garagentore  
Torantriebe**  
Josef Butscher  
Argenbühl, Tel. 0 75 66/12 85

Lassen Sie sich  
in unserem neu  
gestalteten  
**Parkett-Studio**  
ausführlich beraten.

**Berlinger**

88316 Isny-Ratzenhofen  
Tel. 07562/2852

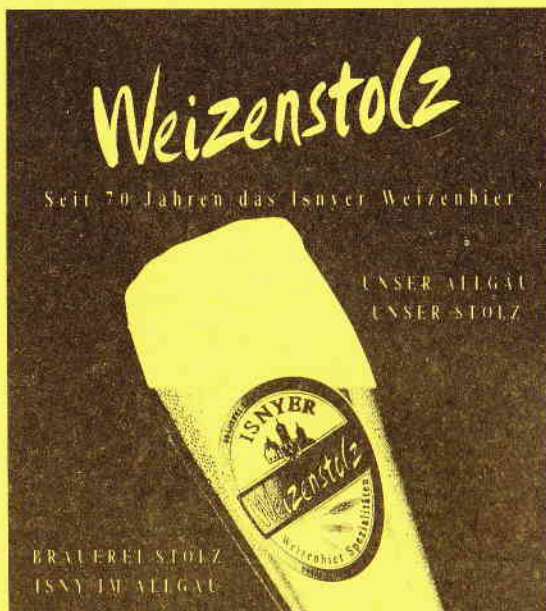


## Atelier Röhl

Portrait-Industriefotografie  
 Bergtorstraße 1  
 88316 Isny  
 Tel. 07562/93339 Fax 93338

### Impressum:

Herausgeber: SV Buren  
 Redaktion:  
 Reinhard Dentler  
 Winfried Reutlinger  
 Remig Albrecht  
 Tobias Prinz  
 Herstellung:  
 Druckerei Abler Kisslegg



## Müller's Vesperstüble

88316 Isny-Menzlhofen

☎ 07567/2162

- Zimmer mit Dusche, WC und Balkon
- Sonntags Frühschoppen mit Musik

Dienstag und Mittwoch Ruhetag

**Auf Ihren Besuch freut sich  
 Familie Müller**



Malerbetrieb & Farbenfachgeschäft

### Werner Karrer

Christazhofen 9 · 88260 Argenbühl  
 Tel. 0 75 66 - 3 14 · Fax 0 75 66 - 14 09

Fassadengestaltung · Gerüstbau  
 Wandtechnik · Bodenbeläge · Heimtex

## Natur - Bauhaus

- Dämmstoffe
- Holzfußböden
- Sisal/Kork/Lino
- Naturfarben
- Kachelöfen
- Kaminöfen (Superpreise)

### S. Leitemann

Friesenhofen, Alte Bahnlinie 2  
 88299 Leutkirch  
 Tel. (0 75 67) 4 85, Fax 4 72

## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!

Bis zur nächsten Ausgabe können die folgenden Vereinsmitglieder ihren Geburtstag feiern:

Nadine Weber	29.10	Ingrid Menig	11.11
Marina Prinz	31.10.	Florian Volk	11.11.
Klaus Rittweg	01.11.	Bernd Schwarz	12.11.
Ulrich Burmester	02.11.	Irmgard Fuchs	16.11.
Herbert Scheicher	02.11.	Franz Maier	16.11.
Thomas Nägele	03.11.	Rudolf Ulrich	17.11.
Sabine Hengge	05.11.	Josef Enderle	20.11.
Beatrice Löscher	06.11.	Jan-Philipp Enslin-Haas	21.11.
Frank Spitzer	06.11.	Georg Müller	24.11.
Lothar Prinz	09.11.	Robert Butscher	27.11.
Ralph Wesle	09.11.	Stefanie Butscher	27.11.
Regina Mader	10.11	Paul Durchdenwald	27.11.
Cornelia Rudhart	10.11.	Christian Hodrus	27.11.
Carina Bareth	11.11.	Thomas Biggel	28.11.
Hermann Hengge	11.11.	Manuel Prinz	02.12.

**Alles Gute!**



**Offen und ehrlich zu sagen, was man braucht - und was nicht:  
Das ist Betreuung.**

Sie wollen mehr über unsere Leistungsangebote wissen? Rufen Sie einfach an - ich informiere Sie gerne:

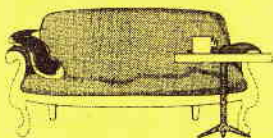
**Bezirksvertretung  
Siegfried Wiethaler**

Bahnhofstr. 9 • 88316 Isny  
Tel. 07562-97230 • Fax 07562-972323



DER FELS IN DER BRANDUNG

**Conny`s**



**Frisierstüble**

Cornelia Straub  
Friseurmeisterin

**Geschäftszeiten:**  
Di.- Fr. 8.00 - 20.00 Uhr  
durchgehend geöffnet  
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

St. Martinsweg 2  
88260 Eglöfs  
Tel. 07566/1839

**Das führende  
Sportfachgeschäft**

**SPORT  
TURBINE**

**Spinnereistrasse 1 • WANGEN / ALLGÄU  
(ehem. Erba-Gebäude)**

Das führende  
Sportfachgeschäft  
mit kompetenter  
Beratung !

Vereins-sport  
Freizeitsport  
Outdoor/Trekking  
Tennis /Inliner

Neu: Adidas  
Kinderbekleidung  
Kettler-Trimngeräte

...und vieles mehr...  
auf 1500 m<sup>2</sup>

**Die krumme Seite**

**Auf den Geschmack gekommen**

Unser Stefan Prinz (Sue der II) ist ein fanatischer Pizza-Liebhaber. Doch jedesmal wenn er ins „Restaurante“ geht und die Speisekarte durchwälzt hat er ein Problem. Er kann zwar alles lesen, doch bei machen Wörtern weiß er nicht so recht welche Speise dahinter steckt. Neulich war es wieder so weit, er bestellte sich so einen „Mafia-Fladen“. Als er bereits die halbe Pizza verzehrt hatte kam ihm die Sache etwas spanisch vor. Stefan fragte seine Begleiter: „Schtinkt uir Pizza au so noch Fisch?“ Diese verneinten und fragten ihn, was er denn bestellt habe? „A Sardellen-Pizza hald“ Und wieder hat unser „Schleu“ Stefan ein Wort aus der Speisekarte enträtselt. Seither weiß er, daß Sardellen Fische sind und so auch riechen. Aber daß er eigentlich gar keine Fische mag, daß weiß er schon länger.



**Öffnungszeiten**

Mo-So 11.00 bis 24.00 Uhr  
Mittwoch Ruhetag

- Durchgehend warme Küche bis 23.00 Uhr
- Straßenverkauf für alle Gerichte
- bei schönem Wetter Gartenwirtschaft
- Mo, Di, Do, Fr - Mittagstisch ab 9,80 DM

Neutrauchburger Str. 9 • 88316 Isny

Tel. 07562/4400

**Mary + Stefanos**



**MALERMEISTER**

**ENGSTLER** Farbenzentrum

**Malerbetrieb und Farbenfachgeschäft  
Künstlerbedarf und Hobbyabteilung**

Bergtorstraße 13  
88316 Isny im Allgäu

Tel. 0 75 62 - 45 37  
Fax 0 75 62 - 5 55 41

**Schreinerei**  
Innenausbau  
Fenster · Türen



**Hubert Albrecht**

88316 Isny-Beuren · ☎ 07567/247

Besuchen Sie  
unsere Ausstellung  
von  
Türen, Parkett-, Kork-  
und Laminatböden

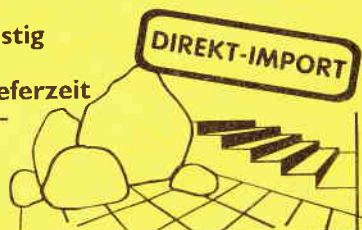
Ob  
Natursteine,  
Treppen,  
Platten,  
Fliesen,  
beim Butscher  
können Sie den Service genießen!

**BUTSCHER** NATURSTEINHANDEL

Sommersbacher Mühle 1 88316 Isny

Tel. (0 75 62) 80 76 Fax (0 75 62) 47 98

- Zuschnitt
- preisgünstig
- Transportservice
- kurze Lieferzeit



**VIEL ERFOLG  
FÜR IHRE MANNSCHAFT  
WÜNSCHT DIE**



Kreissparkasse Ravensburg